



---

**Parker Legris**  
**Carstick® und Carstick+ Kartuschen**

---



ENGINEERING YOUR SUCCESS.

# Parker Legris

Anbieter für Niederdruck-Fluid-Verbindungs-lösungen

Seit über 60 Jahren entwerfen und fertigen wir sichere und verlässliche Schnellverbindungs-lösungen, die weltweit vertrieben werden, und passen diese an.

Als Erfinder der Push-to-Connect-Technologie unterstützt Parker Legris Sie bei der Entwicklung von Komplettsystemen einschließlich Kupplungen oder Verschraubungen.

Parker Legris hat im Rahmen des Legris Push-In-Fittings-Angebots die patentierten **Carstick®** Kartuschen entwickelt.

## Kennzahlen



7 Standorte  
in Europa



100 Mio.  
Fertigwaren/Jahr



IATF 16949, ISO 9001  
ISO 14001  
REACH & RoHS

## Hausinterne Fähigkeiten



Internes F&E-Labor



Kunststoffspritzguss



Automatische  
Montage



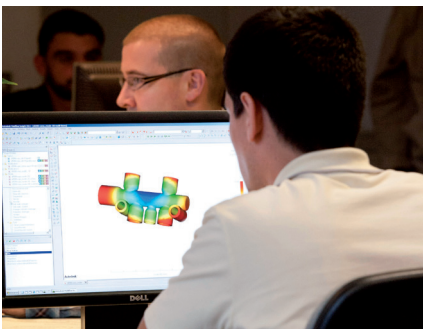
Reinraum



Produkte zu 100 %  
getestet

### + KNOW-HOW FÜR KUNSTSTOFFSPRITZGUSS:

- Kundenspezifische Konstruktion und Produktion
- Rheologie-Simulationswerkzeuge
- Große Auswahl an Kunststoffmaterialien (PA, PC, PPS, PP, PPSU usw.)
- 100 % qualitätsgeprüft



Engineering-Simulation



Spritzgussproduktionslinien



Druckguss

# Carstick® und Carstick+:

## Ihre Push-In-Kartuschenlösung



**Carstick®** ist eine vollständig integrierte Kartusche, die eine sofortige Verbindung zwischen dem Gehäuse und den Rohrleitungen bietet. Sie kann in Gehäuse aus elastischen Polymeren, Messing, Aluminium eingesetzt werden. Dies ist die richtige Verbindungslösung für Energie-, Platz- und Zeitersparnis.



**Carstick+** ist eine erweiterte Version von Carstick®. Die Push-In-Verschraubung lässt sich mit geringem Kraftaufwand einsetzen. Sie eignet sich für eine Vielzahl von Gehäusematerialien, einschließlich nicht elastischer Polymere. Die Kartusche lässt sich entfernen, ohne das Gehäuse zu beschädigen, sodass dieses wiederverwendbar ist.

## Produktvorteile

### Carstick® und Carstick+

- **Produktivitätssteigerung**  
Einkomponenten-Produkt für eine 2- bis 3-mal schnellere Einsetzzeit im Vergleich zu herkömmlichen Kartuschenlösungen
- **Platzsparend**  
Die kompakteste Kartusche auf dem Markt
- **Fluidintegrität**  
Nur die Dichtung hat Kontakt mit dem geförderten Medium
- **Gebrauchsfertig verpackt**  
Intelligente und sichere Verpackung  
Vollständig an den automatisierten Produktionsprozess angepasst



### Carstick+

#### + Geringer Einsteckaufwand

Einsteckaufwand < 20 daN

#### + Nur eine Aufnahme

Eine einzige Aufnahmebohrung für alle Rohstoffe (Messing, Aluminium, nicht elastische Polymere)

#### + Herausnehmbar / wiederverwendbare Aufnahme

Die Kartusche ist herausnehmbar, ohne das Gehäuse zu beschädigen

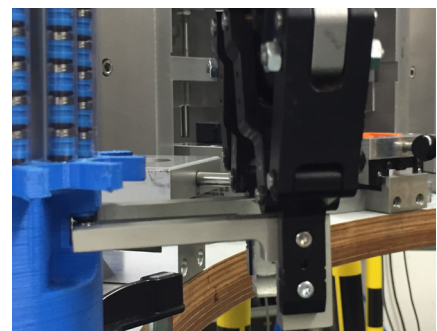
“ **55 % bis 75 %**  
kürzere Montagedauer mit  
Carstick+ ”



Carstick® Tubepack® Verpackung



Carstick® Einführleitung



Automatisierter Einsteckvorgang



# Carstick® und Carstick +:

Eine angepasste Einstecklösung für jede Anwendung

## Industrie und Automation



Verpackungsherstellung  
Robotik  
Werkseitige Automobilanwendungen



Druckluft und Inertgas  
Kühlflüssigkeiten (Industriewasser,  
Glykole, dielektrisch usw.)

## Wärmemanagement



Halbleiterfertigung  
Rechenzentren  
Supercomputer  
Energieerzeugung  
Schweißgeräte/Roboter



Kühlflüssigkeiten  
(Industriewasser, Glykole, dielektrisch)

## Lebensmittel und Getränke



Kaffeemaschinen  
Wasserspender  
Wasseraufbereitung



Trinkwasser, Dampf, Getränke

## Transportwesen



Pneumatische Federung  
Pneumatische Hilfssysteme



Druckluft in extremen Umgebungen

## Life Science



Medizinische Beatmungsgeräte  
Anästhesiegeräte  
Zahnarztstühle



Sauerstoff und medizinische  
Flüssigkeiten



# DAS BEDEUTET: HÖHERE PRODUKTIVITÄT

*Carstick+, das erweiterte  
Carstick® Sortiment*




*Optimiert die Produktivität  
Lager-Bestandseinsparung  
Herausnehmbare Kartusche*

Parker ermöglicht seinen Partnern, Produktivität und Rentabilität zu steigern und gleichzeitig die Umwelt zu schützen. Dies entspricht der Philosophie von Parker, zur Lösung einiger der weltweit größten technischen Herausforderungen beizutragen.



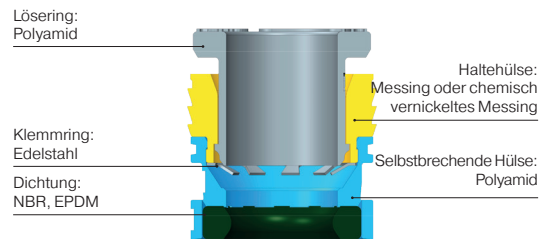
# Carstick® Kartuschen

## Technische Daten

|   | Carstick® NBR          | Carstick® EPDM  | Carstick® NBR<br>Niedrigtemperatur |
|---|------------------------|---|------------------------------------|
|  | Druckluft<br>Inertgase | Flüssige Lebensmittel<br>Inertgase                      | Druckluft                          |
|  | Vakuum bis 20 bar      | Vakuum bis 16 bar                                       | Vakuum bis 16 bar                  |
|  | -20 °C bis +80 °C      | -20 °C bis +95 °C<br>(+ 130 °C für A. D. 4, 6,<br>8 mm) | -40 °C bis +80 °C                  |

Eine zuverlässige Leistung hängt von der Art des beförderten Fluids, den Komponentenmaterialien und den verwendeten Rohrleitungen ab. Garantiert für den Einsatz bei einem Vakuum von 755 mm Hg (99 % Vakuum).

## Komponenten-Materialien



## Vorschriften

### Carstick® NBR

- ISO 14743
- REACH – RoHS
- PED

### Carstick® EPDM

- 1935/2004/CE
- FDA: 21 CFR
- NSF
- ACS
- DM 174
- WRAS

- KTW
- REACH – RoHS
- PED

## Betriebshandbücher sind auf [parker.com](http://parker.com) verfügbar.

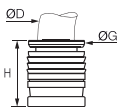
Sie umfassen:

- Bohrungszeichnungen
- Werkzeugzeichnungen
- Einsetzanweisungen



## \*Carstick+ Tubepack® Abmessungen

- 50 Kartuschen pro Tubepack®
- Ein Kunststoffrohr schützt die Kartuschen und ermöglicht die Automatisierung des Einsetzprozesses




## 3100

Carstick® NBR

Metrisch




| ØD |  | G    | G1*  | H    | L*   | kg    |
|----|---|------|------|------|------|-------|
| 4  | <a href="#">3100 04 00</a>  | 8    | 11   | 10   | 554  | 0,001 |
| 6  | <a href="#">3100 06 00</a>  | 10   | 14,5 | 11,5 | 629  | 0,002 |
| 8  | <a href="#">3100 08 00</a>  | 13   | 15   | 15   | 794  | 0,002 |
| 10 | <a href="#">3100 10 00</a>  | 15,5 | 19,5 | 17   | 930  | 0,005 |
| 12 | <a href="#">3100 12 00</a>  | 19,5 | 21   | 19,5 | 1038 | 0,010 |
| 14 | <a href="#">3100 14 00</a>  | 21   | 24,5 | 22,5 | 1110 | 0,013 |

## 3100

Carstick® NBR

Zoll




| ØD   |  | G    | G1*  | H    | L*  | kg    |
|------|---|------|------|------|-----|-------|
| 1/8" | <a href="#">3100 53 00 99</a>   | 7    | 10   | 9    | 508 | 0,002 |
| 5/32 | <a href="#">3100 04 00 99</a>   | 8    | 11   | 10   | 554 | 0,001 |
| 1/4  | <a href="#">3100 56 00 99</a>   | 10,5 | 14,5 | 12   | 600 | 0,003 |
| 5/16 | <a href="#">3100 08 00 99</a>   | 13   | 15   | 15   | 794 | 0,002 |
| 3/8  | <a href="#">3100 60 00 99</a>   | 15,5 | 19   | 16,5 | 930 | 0,006 |

## 6300

Carstick® EPDM

 Metrisch




| ØD |  | G    | G1*  | H    | L*   | kg    |
|----|---|------|------|------|------|-------|
| 4  | <a href="#">6300 04 00</a>  | 8    | 11   | 10   | 554  | 0,002 |
| 6  | <a href="#">6300 06 00</a>  | 10   | 14,5 | 11,5 | 629  | 0,002 |
| 8  | <a href="#">6300 08 00</a>  | 13   | 15   | 15   | 794  | 0,003 |
| 10 | <a href="#">6300 10 00</a>  | 15,5 | 19,5 | 17   | 930  | 0,005 |
| 12 | <a href="#">6300 12 00</a>  | 18,5 | 21   | 19,5 | 1038 | 0,010 |

## 6300

Carstick® EPDM

 Zoll




| ØD   |  | G    | G1*  | H    | L*   | kg    |
|------|---|------|------|------|------|-------|
| 5/32 | <a href="#">6300 04 00</a>  | 8    | 11   | 10   | 554  | 0,002 |
| 1/4  | <a href="#">6300 56 00</a>  | 10,5 | 14,5 | 12,5 | 600  | 0,002 |
| 5/16 | <a href="#">6300 08 00</a>  | 13   | 15   | 15   | 794  | 0,003 |
| 3/8  | <a href="#">6300 60 00</a>  | 15,5 | 19   | 17   | 930  | 0,005 |
| 1/2  | <a href="#">6300 62 00</a>  | 22   | 25   | 23   | 1038 | 0,011 |

## 3100




Carstick® NBR für niedrige Temperaturen Metrisch



| ØD |  | G    | G1*  | H    | L*  | kg    |
|----|---|------|------|------|-----|-------|
| 4  | <a href="#">3100 00 00 54</a>   | 8    | 11   | 10   | 554 | 0,002 |
| 6  | <a href="#">3100 00 00 55</a>   | 10   | 14,5 | 11,5 | 629 | 0,002 |
| 8  | <a href="#">3100 00 00 56</a>   | 13   | 15   | 15   | 794 | 0,003 |
| 10 | <a href="#">3100 00 00 57</a>   | 15,5 | 19,5 | 17   | 930 | 0,005 |

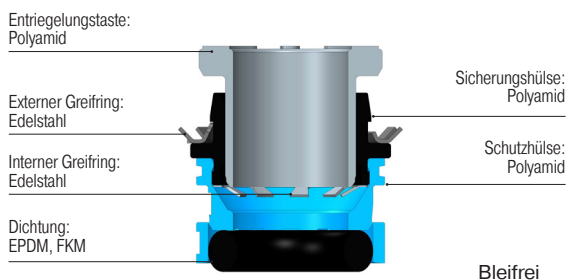
# Carstick+ Kartuschen

## Technische Daten

|   | Carstick+ EPDM   | Carstick+ FKM      |
|---|--|--------------------|
|  | Trinkwasser, Getränke, Dampf, Glykol, entionisiertes Wasser, Kühlmittel, Druckluft, Inertgas. <i>Andere Medien: Bitte kontaktieren Sie uns</i> |                    |
|  | Bis zu 16 bar bei Raumtemperatur   |                    |
|  | 10 bar bis +120 °C   | 10 bar bis +140 °C |

Eine zuverlässige Leistung hängt von der Art des beförderten Fluids, den Komponentenmaterialien und den verwendeten Rohrleitungen ab. Garantiert für den Einsatz bei einem Vakuum von 755 mm Hg (99 % Vakuum).

## Komponentenmaterialien



## Vorschriften

### Carstick® EPDM

- ISO 14743
- REACH – RoHS
- PED
- FDA: 21 CFR
- 1935/2004/EG
- ACS
- DM 174 (auf Anfrage)
- WRAS (auf Anfrage)
- NSF 51
- KTW

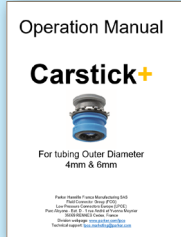
### Carstick® FKM

- ISO 14743
- REACH – RoHS
- PED
- FDA: 21 CFR
- 1935/2004/EG
- ACS: auf Anfrage
- DM 174 (auf Anfrage)
- WRAS (auf Anfrage)
- NSF 51

## Die Bedienungsanleitung ist auf [parker.com](http://parker.com) verfügbar.

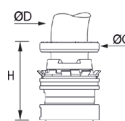
Sie enthält:

- Kavitätenzeichnungen
- Werkzeugzeichnungen
- Einsetzanweisungen



## \*Carstick+ Tubepack® Abmessungen


- 50 Kartuschen pro Tubepack®
- Ein Kunststoffrohr schützt die Kartuschen und ermöglicht die Automatisierung des Einsetzprozesses



## 6300

### Carstick+ Kartusche EPDM




| ØD |  | G   | G1*  | H    | L*  | kg    |
|----|---|-----|------|------|-----|-------|
| 4  | 6300 04 01 24   | 8,1 | 10,3 | 10,4 | 520 | 0,001 |
| 6  | 6300 06 01 24   | 9,9 | 15,3 | 11,8 | 590 | 0,002 |

## 6300

### Carstick+ Kartusche FKM



| ØD |  | G   | G1*  | H    | L*  | kg    |
|----|---|-----|------|------|-----|-------|
| 4  | 6300 04 01 26   | 8,1 | 10,3 | 10,4 | 520 | 0,001 |
| 6  | 6300 06 01 26   | 9,9 | 15,3 | 11,8 | 590 | 0,002 |

## Ergänzende Produkte

- LF 3000® Push-In Fittings
- LIQUIfit Push-In Fittings
- Rohrleitungen: Polyamid, Polyurethan und Advanced PE





# Parker Worldwide

## Europa, Naher Osten, Afrika

**AE – Vereinigte Arabische Emirate, Dubai**  
Tel: +971 4 8127100  
parker.me@parker.com

**AT – Österreich, St. Florian**  
Tel: +43 (0)7224 66201  
parker.austria@parker.com

**AZ – Aserbajdschan, Baku**  
Tel: +994 50 2233 458  
parker.azerbaijan@parker.com

**BE/NL/LU – Benelux, Hendrik Ido Ambacht**  
Tel: +31 (0)541 585 000  
parker.nl@parker.com

**BG – Bulgarien, Sofia**  
Tel: +359 2 980 1344  
parker.bulgaria@parker.com

**BY – Weißrussland, Minsk**  
Tel: +48 (0)22 573 24 00  
parker.poland@parker.com

**CH – Schweiz, Etoy**  
Tel: +41 (0)21 821 87 00  
parker.switzerland@parker.com

**CZ – Tschechische Republik, Klecany**  
Tel: +420 284 083 111  
parker.czechrepublic@parker.com

**DE – Deutschland, Kaarst**  
Tel: +49 (0)2131 4016 0  
parker.germany@parker.com

**DK – Dänemark, Ballerup**  
Tel: +45 43 56 04 00  
parker.denmark@parker.com

**ES – Spanien, Madrid**  
Tel: +34 902 330 001  
parker.spain@parker.com

**FI – Finnland, Vantaa**  
Tel: +358 (0)20 753 2500  
parker.finland@parker.com

**FR – Frankreich, Contamine s/Arve**  
Tel: +33 (0)4 50 25 80 25  
parker.france@parker.com

**GR – Griechenland, Piraeus**  
Tel: +30 210 933 6450  
parker.greece@parker.com

**HU – Ungarn, Budaörs**  
Tel: +36 23 885 470  
parker.hungary@parker.com

**IE – Irland, Dublin**  
Tel: +353 (0)1 466 6370  
parker.ireland@parker.com

**IL – Israel**  
Tel: +39 02 45 19 21  
parker.israel@parker.com

**IT – Italien, Corsico (MI)**  
Tel: +39 02 45 19 21  
parker.italy@parker.com

**KZ – Kasachstan, Almaty**  
Tel: +7 7273 561 000  
parker.easteurope@parker.com

**NO – Norwegen, Asker**  
Tel: +47 66 75 34 00  
parker.norway@parker.com

**PL – Polen, Warschau**  
Tel: +48 (0)22 573 24 00  
parker.poland@parker.com

**PT – Portugal**  
Tel: +351 22 999 7360  
parker.portugal@parker.com

**RO – Rumänien, Bukarest**  
Tel: +40 21 252 1382  
parker.romania@parker.com

**RU – Russland, Moskau**  
Tel: +7 495 645-2156  
parker.russia@parker.com

**SE – Schweden, Borås**  
Tel: +46 (0)8 59 79 50 00  
parker.sweden@parker.com

**SK – Slowakei, Banská Bystrica**  
Tel: +421 484 162 252  
parker.slovakia@parker.com

**SL – Slowenien, Novo Mesto**  
Tel: +386 7 337 6650  
parker.slovenia@parker.com

**TR – Türkei, Istanbul**  
Tel: +90 216 4997081  
parker.turkey@parker.com

**UA – Ukraine, Kiew**  
Tel: +48 (0)22 573 24 00  
parker.poland@parker.com

**UK – Großbritannien, Warwick**  
Tel: +44 (0)1926 317 878  
parker.uk@parker.com

**ZA – Republik Südafrika, Kempton Park**  
Tel: +27 (0)11 961 0700  
parker.southafrica@parker.com

## Nordamerika

**CA – Kanada, Milton, Ontario**  
Tel: +1 905 693 3000

**US – USA, Cleveland**  
Tel: +1 216 896 3000

## Asien-Pazifik

**AU – Australien, Castle Hill**  
Tel: +61 (0)2-9634 7777

**CN – China, Schanghai**  
Tel: +86 21 2899 5000

**HK – Hong Kong**  
Tel: +852 2428 8008

**IN – Indien, Mumbai**  
Tel: +91 22 6513 7081-85

**JP – Japan, Tokyo**  
Tel: +81 (0)3 6408 3901

**KR – Korea, Seoul**  
Tel: +82 2 559 0400

**MY – Malaysia, Shah Alam**  
Tel: +60 3 7849 0800

**NZ – Neuseeland, Mt Wellington**  
Tel: +64 9 574 1744

**SG – Singapur**  
Tel: +65 6887 6300

**TH – Thailand, Bangkok**  
Tel: +662 186 7000

**TW – Taiwan, Taipei**  
Tel: +886 2 2298 8987

## Südamerika

**AR – Argentinien, Buenos Aires**  
Tel: +54 3327 44 4129

**BR – Brasilien, Sao Jose dos Campos**  
Tel: +55 800 727 5374

**CL – Chile, Santiago**  
Tel: +56 2 623 1216

**MX – Mexico, Toluca**  
Tel: +52 72 2275 4200

Europäisches Produktinformationszentrum  
Kostenlose Rufnummer: 00 800 27 27 5374  
(von AT, BE, CH, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, IE, IL, IS, IT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RU, SE, SK, UK, ZA)

Low Pressure Connectors Europe  
Parker Hannifin Manufacturing France SAS  
Parker Hannifin Corporation  
Parc Alcyone - Bâtiment D  
1 rue André und Yvonne Meynier  
35069 Rennes - Frankreich  
lpce.marketing@parker.com  
www.parker.com/LPCE

